

El proceso de conquista: La llegada de los europeos a la Cuenca de México

Aspectos de la narrativa <small>Documentos de la Conquista</small>	Entrada a la Cuenca	Llegada a Iztapalapa	Entrada a Tenochtitlan y el encuentro de Cortés con Motecuhzoma	Estancia de los europeos en Tenochtitlan	Prisión de Motecuhzoma	Pánfilo de Narváez llega para apresar a Cortés	Matanza de Tlaxcalli y levantamiento de los indígenas
<p><i>Cartas de Relación</i></p> <p>Hernán Cortés</p>	El contingente de españoles abandona Cholula, se dirigen hacia los volcanes y, al bajar por ellos, se establecen provisionalmente en Amecameca.	El contingente llega a Iztapalapa y son recibidos por el tlatoani del lugar, hermano de Motecuhzoma. Pasan la noche en la ciudad. Cortés hace una breve descripción del lugar.	Los españoles salen de Iztapalapa y entran por una calzada a Tenochtitlan, ahí son recibidos por una comitiva de nobles indígenas. Cortés se encuentra a Motecuhzoma y le intenta dar un abrazo; dos indígenas que acompañaban al tlatoani se detienen. Ambos personajes intercambian collares, símbolo de prestigio.	El grupo de conquistadores entra a la ciudad y son hospedados por Motecuhzoma. Cortés describe la ciudad, los edificios, los mercados, aspectos de la religión. De igual forma describe la ciudad de Tetzcoco, y como logró hacer prisionero a Cacamatzin, tlatoani de Tetzcoco.	Cortés decide tomar prisionero a Motecuhzoma y lo lleva, junto con su familia, al palacio donde se encontraba hospedado.	Pánfilo de Narváez, por orden de Diego Velázquez, llega a las costas. Cortés se entera de la noticia y decide ir a enfrentarlo a Narváez. Después de días de espionajes por ambas partes, Cortés llega a donde residía Narváez (Cempoala) y lo combate, tomándolo como prisionero.	En la Costa, Cortés se entera de que en Tenochtitlan los indios se combatían, en contra de los españoles y los habían acuartelado dentro del palacio. Cortés se dirige a la ciudad y logra entrar. Los mexicas atacan constantemente la ciudad, pero Cortés se enfrenta a las huestes españolas sitiadas.
<p><i>Historia verdadera de la conquista de la Nueva España</i></p> <p>Bernal Díaz del Castillo</p>	Los españoles entran a la cuenca y hablan con personas de Chalco, Chimalhuacán, Amecameca y Acacingo. Cortés se reúne con Cacamatzin, señor de Tetzcoco.	Los conquistadores llegan a Iztapalapa. Bernal describe algunos aspectos de la ciudad y de un jardín que, al parecer, sorprendió demasiado al autor de la crónica. Cortés hace una breve descripción del lugar.	El contingente entra a la ciudad. Bernal menciona que los indios se acobardaban al verlos pues nunca habían visto hombres como ellos ni caballos. Primero se acercaron muchos nobles a saludar a Cortés y sus huestes, luego fueron los señores de Tetzcoco, Tacuba, Coyoacán e Iztapalapa a recibirlos. Después de esto, Motecuhzoma fue a recibir a Cortés, ambos a través de Malintzin intercambiaron palabras. Según Bernal, Motecuhzoma no quiso darle la mano a Malintzin. Los señores nobles guiaron a los españoles hasta sus aposentos.	Cortés le pide a Motecuhzoma, ver Templo Mayor y Tlatelolco y toda la ciudad. Los españoles hacen una pequeña capilla. Bernal registra muchos diálogos entre Cortés y Motecuhzoma durante su estadía en la ciudad.	Los españoles deciden tomar prisionero a Motecuhzoma. Cortés le pide a Pedro de Alvarado, Gonzalo de Sandoval, Juan Velázquez de León, Francisco Luño, Alonso Ávila, Malintzin, Jerónimo de Aguilar y a Bernal que lo acompañen a apresarlo. Los españoles, a través de los traductores, le dicen a Motecuhzoma que los acompañe a sus aposentos y que, de dar gritos o alarma, lo mataran. Motecuhzoma se sorprende, duda y decide ir con ellos. Los nobles indígenas le preguntan si desea que les den guerra a los españoles, a lo cual el tlatoani responde que no.	Pánfilo de Narváez, por orden de Diego Velázquez, llega a las costas. Cortés se entera de la noticia y decide ir a enfrentarlo a Narváez. Después de días de espionajes por ambas partes, Cortés determina enviar al religioso de la Merced con Narváez para que funcione como espía. La situación entre ambos bandos es tensa. En Cempoala Cortés y sus hombres combaten a Narváez, lo derrotan y lo toman preso junto con algunos de sus capitanes.	Al regresar a la Cuenca se enteran del levantamiento de los indios. Bernal menciona que durante el trayecto en varios poblados tenían combates con los indios locales. Llegado a Tenochtitlan se percató que la ciudad se encuentra despojado de los indios. Cortés le pregunta a Pedro de Alvarado el motivo por el cual se levantaron y a la que responde que los mexicas intentaron liberar a Motecuhzoma.
<p><i>Relación breve de la conquista de la Nueva España</i></p> <p>fray Francisco de Aguilar</p>	El grupo de conquistadores llega a un lugar de nombre "cullahuac".		La descripción que el autor hace de la entrada a Tenochtitlan es pormenorizada, describe la calzada por donde entran, los edificios, la gente que los miraba, la comitiva de indígenas nobles que salieron a recibirlos. Menciona que a Motecuhzoma no se le podía ver pues lo traían cubierto con mantas de algodón. Cortés y Motecuhzoma se encuentran y se intercambian unos collares.	Describe la ciudad, la comida, los animales. Es interesante que describe la fisonomía de Motecuhzoma y su trato pues menciona cómo y a qué se comportaba como vestía, y el trato que recibía por parte de todos los indígenas.	Según el autor, Cortés invita a Motecuhzoma a vivir junto con él, mencionando que no había necesidad de que lo llevaran preso. Motecuhzoma envía a algunos guerreros a traer preso a uno de los señores nobles que le había dado batalla a Cortés, por su parte, el conquistador envía al autor de la crónica (Francisco de Aguilar) a Andrés de Tapia y a un soldado de apellido Valparaiso. El soldado Botello le comenta a Cortés que Alvarado tiene problemas.	Francisco de Aguilar es uno de los soldados que acompañó a Cortés por mandato de Narváez. El autor narra cómo fue el camino hasta la costa y como uno de los espías de Narváez, Carrasca, les dio aviso para que atacaran a las huestes de Cortés. Después de una ardua batalla aprenden a Narváez y le colocan unos grilletes.	Según el autor, se enteraron que Motecuhzoma le había dado batalla a Narváez. Alvarado, quien se había quedado al mando, los indígenas le revelan batalla a los españoles acuartelados en la ciudad. Cortés y sus hombres entran a la ciudad colando disparos y haciendo mucho estruendo, logran reunirse con el otro grupo de españoles.
<p><i>Relación de méritos y servicios del conquistador Bernardino Vázquez de Tapia, vecino y regidor de esta gran Ciudad de Tenustitlan, México</i></p> <p>Bernardino Vázquez de Tapia</p>	El contingente de conquistadores llega a Amecameca y comienzan a recorrer diversos pueblos de la zona.	El grupo de españoles pasa la noche en Iztapalapa.	Entran a la ciudad.	Según el autor, se quedan en la ciudad de Tenochtitlan alrededor de ocho meses.	Tapia reconstruye un diálogo entre Motecuhzoma y Cortés, este último le dice al tlatoani que es su amigo pero que lo debe de apresar, a lo cual Motecuhzoma se niega, pero Cortés lo apresó, todo esto con ayuda de los traductores.	Llega Pánfilo de Narváez y Cortés se dirige a la costa a combatirlo.	Cortés deja a cargo a Pedro de Alvarado, el autor Vázquez de Tapia es uno de los hombres que se quedan con Alvarado dentro de la ciudad. Según el autor, todos los indios de la ciudad se alzaron en su contra y atacaron a los españoles, algunos españoles mueren y el resto quedan heridos. Al estar sitiadas las tropas castrenses no tienen provisiones para alimentarse. Cortés llega a tiempo después con provisiones, armas y toda la gente de Narváez que se le había unido.
<p><i>Relación de algunas cosas de las que acaecieron al muy ilustre señor don Hernando Cortés</i></p> <p>Andrés de Tapia</p>	Los españoles llegan a un poblado a las orillas de la laguna en donde la gente les da de comer.	El contingente llega a otro pueblo alrededor de la noche.	Cortés y sus huestes entran por una de las calzadas, sale a recibirlos uno de los heróicos nobles indígenas. Motecuhzoma recibe después a Cortés y se sientan en un patio "que era recamara de los indios".	El cronista habla de la comida de la ciudad y de los indios de los templos.	Tapia reconstruye un diálogo entre Motecuhzoma y Cortés, este último le dice al tlatoani que es su amigo pero que lo debe de apresar, a lo cual Motecuhzoma se niega, pero Cortés lo apresó, todo esto con ayuda de los traductores.	Cortés se entera de que Diego Velázquez, gobernador de Cuba, envió a alguien para que lo apresara. Después se entera que es el capitán Pánfilo de Narváez. Cortés decide ir a buscarlo y lo apresó, todo esto con varias personas que lo acompañaban.	
<p><i>Historia de las Indias y conquista de México</i></p> <p>Francisco López de Gómara</p>	Los conquistadores llegan a Amecameca en Chalco. En el mismo lugar Cortés se entrevista con Cacamatzin, señor de Tetzcoco, el cual, les comenta que vayan a Iztapalapa.	El contingente llega a Iztapalapa en donde pasan la noche, según Gómara, se asombran al ver los jardines y algunos de los edificios de la ciudad.	Los españoles entran por una calzada a Tenochtitlan, varios de los nobles indígenas salen a recibirlos y a recibirlos. Motecuhzoma sale a recibir a Cortés junto con Cullahuac. Después de intercambiar algunas palabras, Cortés le obsequia un collar a Motecuhzoma. El tlatoani le obsequia otro collar a Cortés para corresponder el regalo.	El cronista describe, varios de los edificios de Tenochtitlan, dedicados para la crianza y obtención de plumas, el juego de pelota y algunos de los ritos de los indios. Dedica unas líneas sobre los bailes y los juegos mexicas.	Con el pretexto de la muerte de varios españoles, Cortés decide tomar prisionero a Motecuhzoma. Posteriormente, como escarmiento, Cortés le coloca unos grilletes al tlatoani. Al pasar un tiempo, decide retirarlos.	Diego de Velázquez envió a Pánfilo de Narváez a arrestar a Cortés. Este último, al saber que había desembarcado Narváez, se preocupó, pues si Narváez llegaba a México sería su ruina, y si se iba a combatirlo, lo que podría elevar el riesgo de una rebelión en la ciudad. Decidió partir hacia la costa y dejó a cargo a Pedro de Alvarado en Tenochtitlan. En la costa combato Narváez consiguiendo su derrota.	Cortés se dirigió a Tenochtitlan, durante el trayecto se enteró de que en la ciudad había una rebelión contra los españoles. Según el autor, los mexicas pidieron permiso para realizar una fiesta, y estando en el patio celestial, por orden de Pedro de Alvarado, los españoles emboscaron y mataron a todos los que se encontraban dentro del recinto. Gómara menciona que circulaban dos motivos por los cuales los españoles hicieron la matanza: 1- Que los indios se iban a levantar en contra de los españoles 2- Que los españoles fueron deslumbrados por el oro y se lo quisieron quitar a los indígenas que realizaban la fiesta.
<p><i>Crónica de Nueva España</i></p> <p>Francisco Cervantes de Salazar</p>	Cortés y sus huestes llegan a Amecameca, en la provincia de Chalco. Cortés se encuentra con Cacamatzin, señor de Tetzcoco, y hablan sobre la ciudad y Motecuhzoma.	El contingente se dirige a Iztapalapa. El tlatoani y del lugar y el señor de Coyoacán salen a recibirlos. Varios indígenas salen a observar su llegada.	Los conquistadores llegan a Tenochtitlan. Los indígenas de la ciudad salen a observar a Cortés, este último le coloca un collar en el cuello. Motecuhzoma le obsequia otros collares a Cortés. Los señores de Iztapalapa y Coyoacán acompañan a Cortés.	Cervantes de Salazar describe aspectos relacionados a Motecuhzoma, su fisonomía, el trato que recibía, los animales que poseía, etc. De igual forma, hace una descripción de algunos de los edificios, lugares y mercados dentro de la ciudad.	Cortés se da cuenta de que Motecuhzoma intentó hacer que los españoles no entraran a la ciudad y que, ya estando ellos ahí, planificaba atacarlos y asesinarlos. Cortés decide tomar preso al tlatoani y le argumenta que es lo mejor para él. Por medio de Malintzin y Aguilar, Motecuhzoma se enteró de lo que decían los conquistadores sobre hacerlo prisionero. Al señor de Tetzcoco, Cacamatzin, lo aprisionan. Los españoles buscan oro por toda la cuenca.	Cortés se entera de la llegada a las costas de Pánfilo de Narváez con órdenes de arrestar a Cortés. Cortés, por mandato de Diego Velázquez, se dispone a ir a buscarlo y enfrentarlo, dejando a cargo en Tenochtitlan a Pedro de Alvarado. Según el cronista, Motecuhzoma sale a dejar a las afueras de la ciudad a Cortés. La narración incluye lo acontecido en las ciudades que Cortés visitó durante su viaje a la costa y las noticias que tenía respecto a Narváez.	
<p><i>Relación de algunas de las cosas notables que hay en la Nueva España y de su conquista y pacificación y de la conversión de los naturales de ella</i></p> <p>Alonso de Zorita</p>	El contingente de conquistadores llega a Amecameca en la provincia de Chalco.	Los españoles llegan a Iztapalapa y son recibidos por el señor del lugar y el tlatoani de Coyoacán. Zorita menciona los jardines y huertos de esta ciudad.	Los castellanos entran por una de las calzadas a Tenochtitlan, varios nobles indígenas salen a recibirlos. Motecuhzoma se encuentra con él en la calzada, y por medio de sus intérpretes intercambia palabras con Cortés. El capitán español le obsequia un collar a Motecuhzoma, y a su vez, el tlatoani hace lo mismo.	Cortés y sus huestes le piden a Motecuhzoma que muestre la ciudad, haciendo énfasis en el mercado, pues querían ver con que se comerciaba, el oro y la plata.	Según Zorita, Cortés pensó que si se embajaba Motecuhzoma podría dar la orden de asesinarlo, por ello era mejor tenerlo cerca de él, por ello decidió aprenderlo y llevarlo hasta donde los habían aprehendido. Tiempo después le pusieron unos grilletes, mismo que le fueron retirados a poco tiempo.	Diego Velázquez envió a Pánfilo de Narváez a capturar a Cortés, pues según Velázquez en México y el ser así debían de aprenderlo y castigarlo. Al llegar Narváez a la costa, Cortés decide ir a buscarlo. Al encontrarse, desatan una acalorada batalla, Cortés resulta vencedor y apresó a Narváez.	El cronista menciona que los indios celebraban una fiesta y se encontraban ataviados con joyas, pendientes y collares en su todo y cuerpo. Pedro de Alvarado (quien se había quedado a cargo) vio esto y decidió enviar a quince hombres a cuidar a Motecuhzoma, y ordenó asesinar a los que se encontraban realizando la fiesta para quitarles el oro. A su regreso, Cortés observa que todos los indios de la ciudad se han levantado contra ellos.
<p><i>Historia Natural y Moral de las Indias</i></p> <p>José de Acosta</p>			Los españoles entran a la ciudad, varios indios principales salen a recibirlos. Cortés y el tlatoani se saludan amablemente.	Motecuhzoma hospeda a Cortés en un palacio dentro de la ciudad.	Cortés decide tomar preso a Motecuhzoma y lo coloca unos grillos.	Pánfilo de Narváez llega a Veracruz, según el cronista, "de manera imperipente".	Cuando Cortés partió de la ciudad, "el que dejó al mando" (Pedro de Alvarado), decidió castigar a los indígenas. En un baile los españoles asesinaron a varios mexicas, quienes al ver lo sucedido atacaron a los españoles y los cercaron en donde los habían hospedado.
<p><i>Historia General de las cosas de Nueva España de</i></p> <p>fray Bernardino de Sahagún</p>	El grupo de conquistadores se queda en Amecameca para pasar la noche. Envía a mensajeros para que traigan a los señores de Chinapanan, Xochimilco y Mizquic a habitar él.	Los españoles llegan a Iztapalapa.	El contingente entra armado para la guerra a Tenochtitlan, acompañados por tlaxcaltecas y hueztotecas. Una comitiva de nobles indígenas sale a recibirlos, entre ellos se encuentran los señores de Tlatelolco, Tetzcoco y Tacuba. Cortés y Motecuhzoma intercambian palabras y collares de oro. Posteriormente, por medio de Malintzin, entablan una conversación.	Los españoles registran los palacios y templos buscando oro, lo encuentran y lo comienzan a fundir. Destruyen diversas piezas, sobre todo de ropa y atavíos, por conseguir el oro. Las plumas y piedras se las daban a los tlaxcaltecas para que las repartieran entre ellos. Le piden a los mexicas que les lleven comida a todos.	Según el fraile, desde el momento en que llegaron los españoles y el tlatoani les mostró el templo, salió Motecuhzoma a recibirlos. Cortés y los señores de otros pueblos los dejaron irse.	Cortés viaja a la costa para recibir a Pánfilo de Narváez. Posteriormente, sólo se menciona que Cortés regresó a Tenochtitlan con muchos guerreros cempoaltecos y tlaxcaltecas.	Pedro de Alvarado, quien se había quedado a cargo, le había dado orden de castigar a los habitantes de la ciudad y les preguntó a los castellanos cuál fue el motivo de la insurrección, y los motivos que le tenían en los siguientes: <ol style="list-style-type: none">Por enterarse que Narváez quería apresar a Cortés.Por que Cortés se fue la ciudad.Para liberar a Motecuhzoma.Para recuperar el oro robado.Por traer a los tlaxcaltecas.Por destruir a sus dioses. <p>La variedad de motivos en la narración revela el uso de diversas fuentes utilizadas por Torquemada para construir su relato pues, los seis puntos anteriores, muestran diversos factores que fueron motivo de la rebelión indígena.</p>
<p><i>Monarquía Indiana. De los veinte y un libros rituales y monarquía Indiana, con el origen y guerras de los indios occidentales, descubierto, conquista, conversión y otras cosas maravillosas de la misma tierra</i></p> <p>fray Juan de Torquemada</p>	Los españoles llegan a Amecameca. De ahí se van a Ayotzinco, en este lugar Cacamatzin, tlatoani de Tetzcoco, habla con Cortés.	El contingente llega a Iztapalapa, el tlatoani del lugar recibe a Cortés. El contingente describe poco de la ciudad. Después de ahí se dirige a Tenochtitlan.	Los españoles entran a la ciudad por una de las calzadas, a lo lejos ven un grupo de indios noble. Motecuhzoma, quien se acompañó de Cullahuac, espera a Cortés. El conquistador y el tlatoani mexicas entablan un diálogo amistoso e intercambiaron collares.	Cortés pide a Motecuhzoma que muestre la ciudad y sus dioses. Llevan al conquistador al Templo Mayor y le muestran lo que piden. Cortés pide permiso a Motecuhzoma para edificar una capilla y se hace misa en dicho lugar.	Cortés toma prisionero a Motecuhzoma bajo la idea de que, si tiene a su lado y vigilado al tlatoani, los mexicas no se levantarán en contra de los españoles. Según el cronista, tiempo después le colocara unos grilletes, pero por el afecto que Cortés le tenía a Motecuhzoma se los mandó quitar. Al tlatoani de Tetzcoco, Cacamatzin, lo toman preso y lo matan a garrote sin que los indígenas se den cuenta.	Pánfilo de Narváez llega a las costas por orden de Diego Velázquez acompañado de un ejército. Cortés al enterarse de esto, se dirige a la costa para enfrentarlo, dividido a sus hombres en tres tropas y planeó una estrategia pormenorizada de ataque. Los soldados llegan hasta donde se encuentran Narváez y lo someten, resultando este mal herido pues le dañan el ojo con una pica. Vencido Narváez es tomado prisionero por Cortés.	En la costa, Cortés se entera de que los indios de las demás castellanías están siendo atacados por los mexicas. Cortés logra entrar a la ciudad y les pregunta a los castellanos cuál fue el motivo de la insurrección, y los motivos que le tenían en los siguientes: <ol style="list-style-type: none">Por enterarse que Narváez quería apresar a Cortés.Por que Cortés se fue la ciudad.Para liberar a Motecuhzoma.Para recuperar el oro robado.Por traer a los tlaxcaltecas.Por destruir a sus dioses. <p>La variedad de motivos en la narración revela el uso de diversas fuentes utilizadas por Torquemada para construir su relato pues, los seis puntos anteriores, muestran diversos factores que fueron motivo de la rebelión indígena.</p>
<p><i>Historia de la Nación Chichimeca</i></p> <p>Fernando de Alva Ixtlilxóchitl</p>	Cortés y sus huestes pasan la noche en Quauhtécatl, después de ahí se dirigen a Amecameca, en donde pasan la noche.	El contingente llega a Iztapalapa y Cortés se entrevista con Cullahuatzin.	Los españoles entran a la ciudad, varios indios principales salen a verlos. Motecuhzoma y Cortés se encuentran, este último le regala un collar a Motecuhzoma, él regresa el favor, y le da a Cortés dos collares de oro. El tlatoani hospeda a Cortés en las casas de Ayacatzin, quien fuera su padre.	En la ciudad, los mexicas le entregan el oro a los españoles.	Cortés determina apresarse a Motecuhzoma por lo cual le menciona al tlatoani que es conveniente que vaya preso a donde él se ubica. Cortés le pide una disculpa al tlatoani, y le dice que lo perdona, que no tiene otra opción, pues si no hace dicha acción sus soldados castellanos se sublevarían. De igual forma, pide a Motecuhzoma que les diga a los mexicas que no se alteren por verlo preso.	Pánfilo de Narváez arriba a Veracruz con diez navíos y noventaos hombres. Por órdenes de Diego Velázquez tiene como misión apresar a Cortés. Enterado de esto, Cortés le envía una carta a Narváez diciéndole que no lo estorbe y se una a él. No obstante, Narváez rechaza la oferta. Narváez hace un proceso contra Cortés y lo sentencia a muerte. Ambos se enfrentan en batalla y Cortés termina por apresar a Narváez.	Los mexicas celebraban la fiesta de Tlaxcalli, estaban ataviados con oro y plumas y, por orden de Pedro de Alvarado, los españoles y tlaxcaltecas rodearon la plaza donde se realizaba el rito, cerraron los accesos y los habilitaron para matarlos. Después, despojaron a los cuerpos del oro que portaban. Los mexicas que se encontraban en la ciudad vieron esto, y atacaron a los españoles, acorralándolos en las casas de Ayacatzin. Cortés llega a la ciudad y logra entrar sus soldados.
<p><i>La conquista de México</i></p> <p>Domingo Francisco de San Antón Muñoz Chimalpahin Cauhtlehuanitzin</p>	El autor relata la narración de Gómara, hace cambios en cuanto a la distancia de los recorridos, incluye alusiones a la divina providencia. En algunos casos añade el nombre del tlatoani del lugar mencionado.	En la parte de Iztapalapa, Chimalpahin coloca adverbios calificativos de circunstancia y propiedad para referirse a los jardines y huertas de Iztapalapa.	El cronista agradece enormes favores que otorgaron a la cuenca y de la ciudad. A su vez, cuando alude a los señores que recibieron a Cortés, cada uno el parentesco entre cada uno de ellos y su linaje.	Al describir algunas de las cosas que los españoles vieron en Tenochtitlan, Chimalpahin se limita a añadir pequeños conectores, palabras o cortos renglones para hacer más clara una parte de la narración descriptiva.	El autor respeta la narración de Gómara sobre la prisión de Motecuhzoma, sólo incluye algunos conectores gramaticales.	Chimalpahin respeta la narración de Gómara respecto a la batalla entre Cortés y Motecuhzoma, sólo agrega algunos adverbios calificativos a los personajes.	El cronista incluye algunas partes de la narración de Gómara, pero menciona que al seguirse la historia de la batalla, queda clara la narración de la obra de Gómara, pues se está confirmando, en ese sentido, no realiza muchas modificaciones en la obra.
<p><i>Descripción de la ciudad y provincia de Tlaxcala</i></p> <p>Diego Muñoz Camargo</p>			Es recibido en Tenochtitlan por Motecuhzoma "de muy buena manera".			Llega Pánfilo de Narváez por orden de Diego Velázquez y se establece en Cempoala. Cortés deja a Pedro de Alvarado a cargo de Tenochtitlan y viaja a combatir a Narváez, al llegar a Cempoala lo toma prisionero. Muñoz Camargo menciona que Cortés le "quebró un ojo" a Narváez.	Cortés regresó a Tenochtitlan y vio que los indios atacaban a los españoles, quienes se encontraban encerrados en las habitaciones de Motecuhzoma. Cortés habló con los mexicanos y les preguntó a los soldados que los habían agredido, no obstante, los habitantes de Tenochtitlan continuaron atacándolos.
<p><i>Lienzo de Tlaxcala</i></p>	En la imagen se observa a un español, posiblemente Cortés, a caballo. A un costado tres señores indígenas y un perro. Sobre el camino se encuentra un tamoame.		Se representó a Cortés sentado, a su espalda se encuentra Malintzin, y haciendo ademanes que indican que hablan. Frente a ellos están cuatro señores indígenas, el primero se encuentra sentado y hablando con Cortés. Bajo de la escena se situaron ofrendas, jaulas con aves y venados.				En la imagen se representó un patio con cuartos a los lados. Dentro de él se encuentran dos españoles montados a caballo, algunos guerreros indígenas y malintzin. En el piso hay partes de cuerpos desmembrados y armas tiradas. A fuera del recinto hay varios guerreros mexicanos.
<p><i>Código Aubin/ Historia de la nación mexicana</i></p>			Se representó a Cortés y sus huestes, Malintzin, y tamoame (cargadores) caminando en procesión. Uno de los soldados lleva una bandera con el espíritu santo.				Se representó en una imagen el Templo Mayor con un indígena y un español, arrodillados.
<p><i>Código Azcatitlan</i></p>			Se representó a Cortés y sus huestes, Malintzin, y tamoame (cargadores) caminando en procesión. Una bandera con el espíritu santo.				En la imagen se representó un patio con cuartos a los lados. Dentro de él se encuentran dos españoles montados a caballo, algunos guerreros indígenas y malintzin. En el piso hay partes de cuerpos desmembrados y armas tiradas. A fuera del recinto hay varios guerreros mexicanos.
<p><i>Anales de Tlatelolco, unos anales históricos de la nación mexicana</i></p>			Cortés y sus huestes entran a Tenochtitlan en el mes de quecholi, del año 8 Ehecatl.	Los indígenas les ofrecieron mantenimientos, comida, agua y regalos a los españoles. El autormenciona que tenochcas y tlaxcaltecas lo hicieron por separado.			Se menciona que al seguirse la historia de la batalla, queda clara la narración de la obra de Gómara, pues se está confirmando, en ese sentido, no realiza muchas modificaciones en la obra.
<p><i>Código Moteczuma</i></p>							Se representó en imágenes a indígenas y españoles peleando con armas. En una de las imágenes se aprecia el templo mayor en llamas y, en la de un indígena y un español peleando.